



جمهوری اسلامی ایران  
وزارت صنعت، معدن و تجارت

باستانی  
سازمان صنعت، معدن و تجارت استان تهران

شماره : ۹۷/۶۵۸۹۵  
تاریخ : ۱۳۹۷/۰۴/۱۶  
پیوست : ندارد

## روسای محترم سازمان های صنعت، معدن و تجارت استانها

### با سلام و احترام

این سازمان در نظر دارد در راستای توسعه صادرات غیرنفتی با هدف معرفی تجار و بازرگانان کشور در حوزه های صنعت ، معدن و تجارت ، تبادل دانش در زمینه انتقال تکنولوژی های پیشرفته ، بررسی بازار هدف و شناسایی سلیقه مصرف کنندگان و با عنایت به مصوبات کارگروه توسعه صادرات غیر نفتی استان با همکاری شرکت راشا کندو پارس ( روس مارکت ) نسبت به اعزام هیات تجاری و بازاریابی به کشور روسیه ( چلیابینسک ) و بازدید از نمایشگاه مواد غذایی مسکو (world food) در شهریور ماه سال جاری اقدام نماید. لذا ضمن ارسال فرم فراخوان پیوست ، خواهشمند است دستور فرمائید نسبت به اطلاع رسانی موثر به واحدهای ذیربط اقدام نمایند . ضمناً شماره تلفن های ۰۲۱-۸۳۲۱۱۱۲۷ (سرکار خانم منور - کارشناس واحد بازاریابی و توسعه صادرات ) و ۰۲۱-۵۴۴۳۸۰۰۰ (سرکار خانم آذریپدار - کارشناس شرکت مجری اعزام هیات ) جهت کسب اطلاعات بیشتر اعلام می گردد.

بداله صادقی

رئیس سازمان

«تاعه های صادره بدون مهر برجسته انوماسیون اداری فاقد اعتبار می باشد»

آدرس : تهران ، ضلع شمال غربی میدان ولیعصر ، کوچه ارژنگ ، پلاک ۱

کدپستی : ۱۴۱۵۸۱۴۸۸ آدرس سایت : [www.teh.mimt.gov.ir](http://www.teh.mimt.gov.ir) تلفن : ۸۲۲۱۰۰۰۰ دورنگار : ۸۸۸۹۶۴۶۵



**دفتر تهران**  
خیابان حافظ، البرز ۱  
پلاک ۲ واحد ۸  
تلفن: ۵۴۴ ۳۸ ۰۰۰  
فکس: ۸۹ ۷۷۰ ۶۶۸

**دفتر مسکو**  
خیابان پاکروفکا، پلاک ۱۷  
تلفن: ۷ ۴۹۵ ۱۲۰ ۱۲ ۵۸  
تلگرام: ۷ ۹۶۵ ۲۲۶ ۲۶ ۴۳  
www.rusmarket.ir

**دفتر سنت پترزبورگ**  
خیابان ناتوکی، پلاک ۱۷  
ساختمان ۶ واحد H ۶  
مترو آکادمیچسکایا  
تلفن: ۷ ۸۱۲ ۶۱۵ ۸۰ ۲۱

## فراخوان اعزام هیات تجاری به استان چلیابینسک روسیه و بازدید از نمایشگاه مواد غذایی World Food مسکو

احتراماً به استحضار می‌رساند شرکت روس مارکت (را شا کندویارس) به دعوت وزارت اقتصاد و استانداری استان چلیابینسک روسیه، هیات تجاری با مجوز سازمان صنعت، معدن و تجارت استان تهران، متشکل از اتحادیه‌ها، انجمن‌ها، شرکت‌های فعال تولیدی و صادرکنندگان و سرمایه‌گذاران فعال در زمینه‌های مواد غذایی، کشاورزی، کارخانجات لبنیات و دامپروری، ماشین‌آلات مربوطه، مصالح ساختمانی، خودرو و قطعات، صنعت و معدن، متالوژی و فولاد را از تاریخ ۲۲ الی ۲۷ شهریور ۱۳۹۷ به چلیابینسک اعزام خواهد نمود.

استان چلیابینسک واقع در منطقه اورال (جنوب روسیه) با ۱۲ میلیون نفر جمعیت از قطب‌های اصلی صنعت روسیه بالاخص فولاد و متالوژی است. بزرگ‌ترین کارخانه فولاد روسیه (Mechel) در این شهر واقع شده و با توجه به شرایط آب و هوایی، محل مناسبی برای کشاورزی فراسرزمینی، دامپروری و تولید لبنیات می‌باشد. باتوجه به برگزاری اجلاس شورای همکاری شانگهای و BRICS در سال ۲۰۲۰ و حضور ریاست جمهوری ایران به عنوان عضو ناظر در این شهر، با حمایت و تخصیص بودجه از طرف کرمین، مسئولان این استان برای ارائه تسهیلات ویژه زیر به تجار ایرانی اعلام آمادگی کرده‌اند:

- معافیت‌های مالیاتی
  - در اختیار گذاشتن زمین جهت احداث کارخانه و یا کشت فراسرزمینی
  - تسهیل مشارکت با بنگاه‌های محلی به صورت شریک تجاری (Joint Venture)
  - ترغیب فروشگاه‌های زنجیره‌ای منطقه اورال برای همکاری با تولیدکنندگان و تجار ایرانی
- پس از پایان همایش، هیات ایرانی در مسیر برگشت به ایران، به مدت دو روز از نمایشگاه مواد غذایی World Food مسکو بازدید خواهند داشت.

### اهداف سفر

- بررسی میدانی و شناخت ویژگی‌های بازار مصرف استان چلیابینسک
- آشنایی با پتانسیل‌های سرمایه‌گذاری در استان چلیابینسک و منطقه اورال
- آشنایی و برقراری ارتباط با فعالان اقتصادی استان چلیابینسک
- بررسی زمینه‌های همکاری و سرمایه‌گذاری مشترک با شرکت‌های روس
- بررسی کشت فراسرزمینی و تولید لبنیات
- شناخت قوانین، مقررات و الزامات قانونی ورود به بازار منطقه اورال و چلیابینسک

### برنامه‌های هیات

- ملاقات با معاون وزیر اقتصاد استان چلیابینسک
- ملاقات با استاندار استان چلیابینسک
- ملاقات با رییس اتاق بازرگانی استان چلیابینسک
- ملاقات با فعالان اقتصادی استان چلیابینسک
- جلسه جمع‌بندی و تبادل نظر با حضور مقامات دولتی ایرانی
- بازدید از نمایشگاه مواد غذایی World Food مسکو

### خدمات سفر

- ویزای تجاری روسیه (به دعوت اتاق بازرگانی روسیه)
- بلیت تهران - مسکو - چلیابینسک - مسکو - تهران با پرواز ایرفلوت
- اقامت در هتل ۴ ستاره در چلیابینسک و مسکو
- کلیه ترانسفرها در کل طول سفر
- مترجم روسی زبان در چلیابینسک و مسکو در کل طول سفر
- کارت ورود به نمایشگاه World Food مسکو
- کاتالوگ شرکت کنندگان در هیات تجاری به زبان فارسی و روسی
- بیمه نامه مسافرتی و سیم کارت روسی

### هزینه سفر

هر نفر در اتاق دو نفره	هر نفر در اتاق یک نفره
۹۵۰ یورو + بلیت هواپیما (تهران - مسکو)	۱۲۵۰ یورو + بلیت هواپیما (تهران - مسکو)

### فرم ثبت نام در هیات تجاری چلیابینسک

شماره تماس جهت هماهنگی و ثبت نام:  
**۵۴۴ ۳۸ ۰۰۰**  
سرکار خانم آذر پندار  
هماهنگی با  
سازمان صنعت معدن تجارت استان تهران:  
سرکار خانم منور

نام و نام خانوادگی:  
نام شرکت:  
سمت:  
موضوع فعالیت:

تلفن:  
همراه:  
ایمیل:  
سایت: